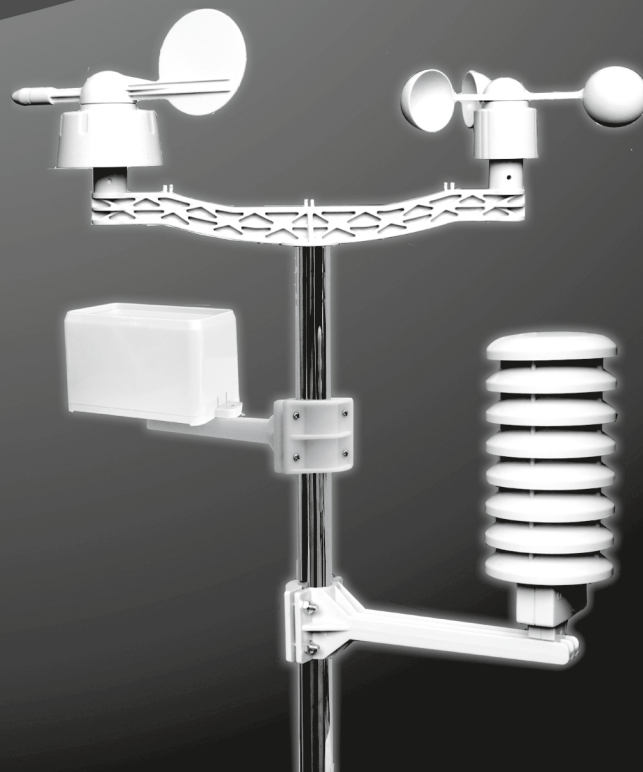
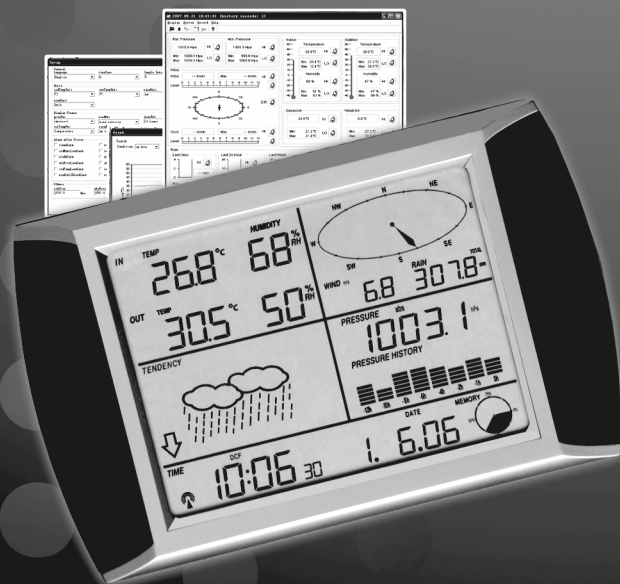


# Profi-Wetterstation mit PC-Anschluss inklusive Funk-Außenstation



## Station météo Pro avec capteur extérieur et analyse sur PC



## Inhaltsverzeichnis

Vorwort	Seite 3
Lieferumfang	Seite 3
Montage	Seite 4
Einstellungen	Seite 6
Innentemperatur	Seite 6
Außentemperatur	Seite 7
Luftfeuchtigkeit innen	Seite 7
Luftfeuchtigkeit außen	Seite 8
Windgeschwindigkeit	Seite 8
Niederschlag	Seite 9
Vorhersage	Seite 9
Luftdruck	Seite 9
Zeit- und Datumsanzeige	Seite 10
Speicher	Seite 10
Software	Seite 11
Display	Seite 11
System	Seite 11
Aufzeichnungen	Seite 11
Help	Seite 12
Anhang: Windgeschwindigkeiten	Seite 12
Anhang: Luftdruck	Seite 12
Hinweise zu Funkprodukten	Seite 12
Wichtige Hinweise zu Batterien	Seite 13
Sicherheitshinweise & Gewährleistung	Seite 13
Konformitätserklärung	Seite 14

## Sommaire

Contenu	Page 15
Montage	Page 16
Réglages	Page 18
Température intérieure	Page 18
Température extérieure	Page 19
Humidité intérieure	Page 20
Humidité extérieure	Page 20
Vitesse du vent	Page 20
Précipitation	Page 21
Prévisions	Page 21
Pression atmosphérique	Page 21
Affichage date et heure	Page 22
Mémoire	Page 22
Logiciel	Page 23
Display	Page 23
System	Page 23
Grapph	Page 23
Help	Page 24
Annexe: Vitesse du vent	Page 24
Annexe: Pression atmosphérique	Page 24
Déclaration de conformité	Page 24
Consignes de sécurité	Page 25
Conseils importants sur les piles et leur recyclage	Page 25

***Sehr geehrte Kunden,***

wir danken Ihnen für den Kauf dieser Wetterstation. Mit dieser Wetterstation bekommen Sie bessere Vorhersagen und erhalten aktuellere Werte über Niederschlagsmengen und Windrichtung als bei den offiziellen Wetterstationen in Ihrer Nähe.

Bitte lesen Sie diese Anleitung und befolgen die Hinweise und Tipps, damit Sie dieses Produkt optimal nutzen können.

**Lieferumfang**

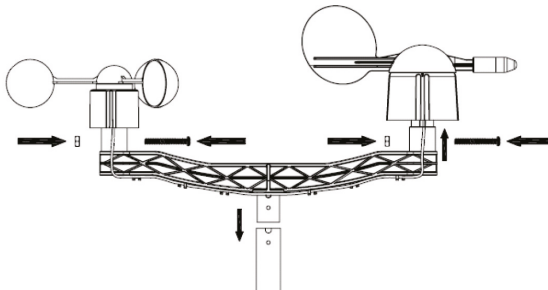
Display  
2 Metallstangen  
Regensammler  
Sensor für die Windrichtung  
Sensor für die Windgeschwindigkeit  
Halterarm für die Windsensoren  
2 Haltermanschetten  
2 Schlauchklemmen  
Schrauben  
USB-Kabel  
Software

## Montage

**Tipp:** Montieren Sie die Komponenten der Wetterstation zuerst an einer leicht zugänglichen Stelle in der Nähe des späteren Standplatzes. Verbinden Sie dann die Komponenten und testen Sie so die Funktion. Auf diese Weise können Sie eventuelle Änderungen leichter durchführen.

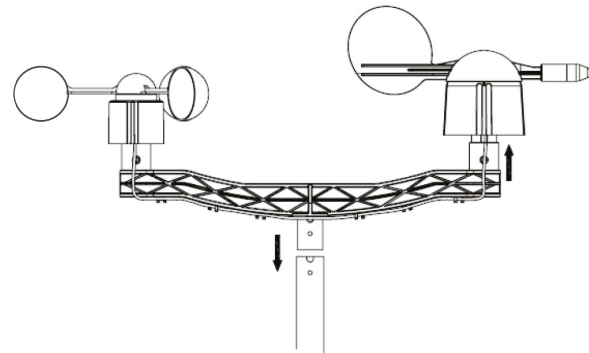
Stecken Sie zuerst die Sensoren für Windrichtung und Windgeschwindigkeit auf den dazugehörigen Halterarm. Achten Sie darauf, dass die Schraublöcher sichtbar bleiben. Befestigen Sie die beiden Sensoren dann mit Schrauben und Muttern (siehe Abbildung 1). Führen Sie die Kabel durch die Kabelhalter an der Unterseite des Halterarms.

Abbildung 1



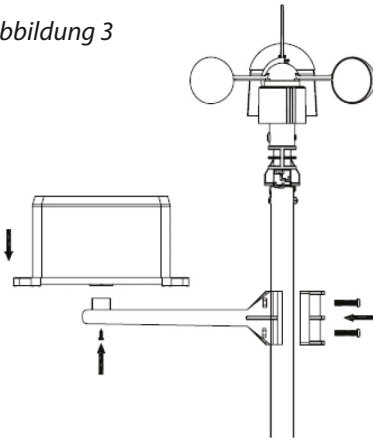
Stecken Sie dann die beiden Metallstangen zusammen. Stecken Sie den Halterarm so auf die Stange, dass die Auslassung in der Stange auf die Ausbuchtung des Halterarms trifft. Befestigen Sie die Stange mit einer langen Schraube und Mutter (unteres Schraubloch) und einer kurzen Schraube (oberes Schraubloch).

Abbildung 2



Lockern Sie nun die Schrauben an einer Haltermanschette und stecken Sie diese auf die Stange. Achten Sie darauf, dass die Ausbuchtung des Manschettenarms nach oben zeigt. Ziehen Sie die Schrauben wieder an. Stecken Sie dann den Regensammler auf diese Ausbuchtung. Befestigen Sie den Regensammler mit einer kurzen Schraube.

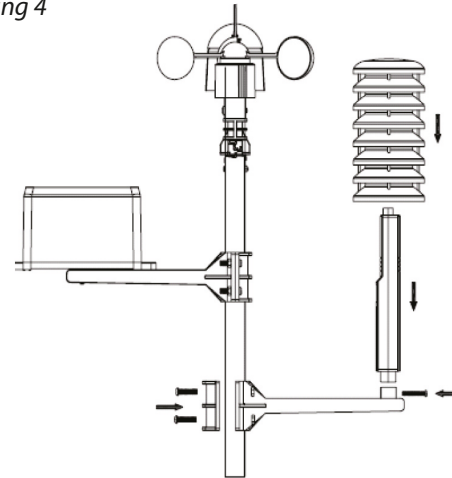
Abbildung 3



Lockern Sie die Schrauben der zweiten Haltermanschette und stecken Sie diese unterhalb der ersten auf die Stange. Achten Sie auch diesmal darauf, dass die Ausbuchtung des Manschettenarms nach oben

zeigt. Ziehen Sie die Schrauben wieder an. Öffnen Sie nun das Batteriefach des Sensors für die Fernbedienung. Legen sie zwei Batterien des Typs „AA“ ein. Beachten Sie dabei den Aufdruck am Boden des Batteriefachs. Schließen Sie das Batteriefach wieder. Stecken Sie nun den Sensor in den Regenschutz. Stecken Sie dann den Sensor auf den zweiten Manschettenarm. Schrauben Sie den Sensor mit einer kurzen Schraube fest.

Abbildung 4



Verbinden Sie nun die Kabel miteinander. Das Kabel des Sensors der Windgeschwindigkeit wird mit der Buchse des Sensors der Windrichtung verbunden. Das Kabel des Sensors der Windrichtung wird nun in die mit WIND beschriftete Buchse des Sensors für die Fernbedienung gesteckt. In die mit RAIN beschriftete Buchse des Sensors wird das Kabel des Regensammlers gesteckt.

Öffnen Sie nun das Batteriefach an der Rückseite des Displays. Legen Sie drei Batterien des Typs „AA“ ein. Beachten Sie dabei den Aufdruck am Boden des Batteriefachs. Schließen Sie das Batteriefach wieder. Das Display leuchtet auf und piept. Dann erscheinen die Meßwerte.

Befestigen Sie dann die Wetterstation mit den beiden Schlauchklemmen an einem Mast. Beachten Sie dabei die Ausrichtung nach der Himmelsrichtung (diese können Sie mit Hilfe eines Kompasses und der Darstellung auf dem Display ermitteln).

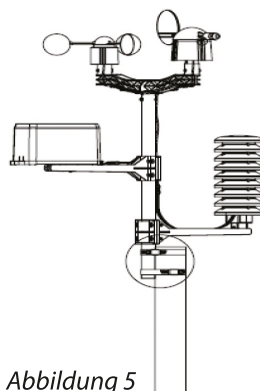
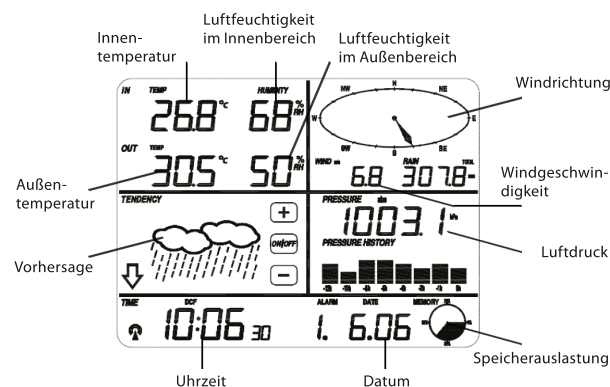


Abbildung 5

## Einstellungen

Die Einstellungen der Wetterstation können Sie durch einfaches Berühren des Displays ändern. Tippen Sie leicht auf den Bereich, den Sie einstellen möchten. Das Display reagiert mit einem Piepton auf jede Berührung.



## Innentemperatur

Tippen Sie auf die Anzeige der Innentemperatur. Die Anzeige beginnt zu blinken. Sie können nun mit den Tasten + und – zwischen der Anzeige in Grad Celsius oder in Grad Fahrenheit wechseln. Tippen Sie erneut auf die Anzeige der Innentemperatur. Nun wird Ihnen eine andere Temperatur angezeigt

und **Hi AL** blinkt im Display. Dies ist ein Alarm bei zu hoher Temperatur. Stellen Sie diese Temperatur mit den Tasten + und – ein. Mit der Taste **ON/OFF** können Sie den Alarm ein- oder ausschalten. Der Alarm ist eingeschaltet, wenn das Alarmsymbol im Display erscheint.

Drücken Sie erneut auf die Anzeige der Innentemperatur. Nun blinkt **Lo AL** im Display und der Alarm bei zu niedriger Temperatur wird angezeigt. Stellen Sie diese Alarmtemperatur mit den Tasten + und – ein und stellen Sie den Alarm mit der Taste **ON/OFF** ein- oder aus.

Tippen Sie erneut auf die Anzeige der Innentemperatur. Nun blinkt **MAX** im Display und die höchste gemessene Temperatur wird angezeigt.

Tippen Sie erneut auf die Anzeige der Innentemperatur. Nun blinkt **MIN** im Display und die niedrigste gemessene Temperatur wird angezeigt. Wenn Sie die jeweilige Anzeige drei Sekunden lang gedrückt halten, werden die höchste und niedrigste Temperatur gelöscht und neue Werte werden ermittelt.

### **Außentemperatur**

Tippen Sie auf die Anzeige der Außentemperatur. Die Anzeige beginnt zu blinken. Sie können nun mit den Tasten + und – zwischen der Anzeige in Grad Celsius oder in Grad Fahrenheit wechseln.

Tippen Sie erneut auf die Anzeige der Außentemperatur.

Nun wird Ihnen eine andere Temperatur angezeigt und **Hi AL** blinkt im Display. Dies ist ein Alarm bei zu hoher Temperatur. Stellen Sie diese Temperatur mit den Tasten + und – ein. Mit der Taste **ON/OFF** können Sie den Alarm ein- oder ausschalten. Der Alarm ist eingeschaltet, wenn das Alarmsymbol im Display erscheint. Drücken Sie erneut auf die Anzeige der Außentemperatur. Nun blinkt **Lo AL** im Display und der Alarm bei zu niedriger Temperatur wird angezeigt. Stellen Sie diese Alarmtemperatur mit den Tasten + und – ein und stellen Sie den Alarm mit der Taste **ON/OFF** ein- oder aus.

Tippen Sie erneut auf die Anzeige der Außentemperatur. Nun blinkt **MAX** im Display und die höchste gemessene Temperatur wird angezeigt.

Tippen Sie erneut auf die Anzeige der Außentemperatur. Nun blinkt **MIN** im Display und die niedrigste gemessene Temperatur wird angezeigt. Wenn Sie die jeweilige Anzeige drei Sekunden gedrückt halten, werden die höchste und niedrigste Temperatur gelöscht und neue Werte werden ermittelt.

### **Luftfeuchtigkeit im Innenbereich**

Tippen Sie auf die Anzeige der Luftfeuchtigkeit im Innenbereich. Die Anzeige beginnt zu blinken und **Hi AL** steht im Display. Stellen Sie nun mit den Tasten + und – die Luftfeuchtigkeit für den Alarm ein und

schalten Sie den Alarm mit der Taste ON/OFF ein oder aus. Drücken Sie erneut auf die Anzeige der Luftfeuchtigkeit im Innenbereich. Nun blink Lo AL im Display und der Alarm bei zu hoher Luftfeuchtigkeit wird angezeigt. Stellen Sie diese Luftfeuchtigkeit mit den Tasten + und – ein und stellen Sie den Alarm mit der Taste ON/OFF ein- oder aus.

Tippen Sie erneut auf die Anzeige der Luftfeuchtigkeit im Innenbereich. Nun wird Ihnen die bisherige höchste Luftfeuchtigkeit angezeigt. Tippen Sie erneut, um die bisher niedrigste Luftfeuchtigkeit zu sehen. Wenn Sie die jeweilige Anzeige drei Sekunden gedrückt halten, werden die höchste und niedrigste Luftfeuchtigkeit gelöscht und neue Werte werden ermittelt.

### **Luftfeuchtigkeit im Außenbereich**

Tippen Sie auf die Anzeige der Luftfeuchtigkeit im Außenbereich. Die Anzeige beginnt zu blinken und Hi AL steht im Display.

Stellen Sie nun mit den Tasten + und – die Luftfeuchtigkeit für den Alarm ein und schalten Sie den Alarm mit der Taste ON/OFF ein oder aus.

Drücken Sie erneut auf die Anzeige der Luftfeuchtigkeit im Außenbereich. Nun blink Lo AL im Display und der Alarm bei zu hoher Luftfeuchtigkeit wird angezeigt. Stellen Sie diese Luftfeuchtigkeit mit den Tasten +

und – ein und stellen Sie den Alarm mit der Taste ON/OFF ein- oder aus.

Tippen Sie erneut auf die Anzeige der Luftfeuchtigkeit im Außenbereich. Nun wird Ihnen die bisherige höchste Luftfeuchtigkeit angezeigt. Tippen Sie erneut, um die bisher niedrigste Luftfeuchtigkeit zu sehen. Wenn Sie die jeweilige Anzeige drei Sekunden gedrückt halten, werden die höchste und niedrigste Luftfeuchtigkeit gelöscht und neue Werte werden ermittelt.

### **Windgeschwindigkeit**

Tippen Sie auf die Anzeige der Windgeschwindigkeit. Die Anzeige beginnt zu blinken. Wechseln Sie mit den Tasten + und – zwischen der Anzeige der durchschnittlichen und der maximalen Windgeschwindigkeit.

Tippen Sie erneut auf die Anzeige. Wechseln Sie nun mit den Tasten + oder – zwischen der Anzeige der Windgeschwindigkeit in Stundenkilometern (km/h), englische Meilen pro Stunde (mph), Knoten (kn) oder Beaufort (bft).

Tippen Sie erneut auf die Anzeige. Nun können Sie mit den Tasten + und – eine Windgeschwindigkeit einstellen, bei der ein Alarm ertönen soll. Schalten Sie den Alarm mit der Taste ON/OFF ein und aus.

Tippen Sie erneut auf die Anzeige. Nun können Sie mit den Tasten + und – eine Windrichtung einstellen,

bei der ein Alarm ertönen soll. Schalten Sie den Alarm mit der Taste ON/OFF ein und aus.

Tippen Sie erneut auf die Anzeige der Windgeschwindigkeit. Nun wird Ihnen die höchste bisher gemessene Windgeschwindigkeit angezeigt. Halten Sie die Anzeige drei Sekunden lang gedrückt, um den Wert zu löschen und die Messung erneut zu aktivieren.

### Niederschlag

Tippen Sie auf die Anzeige des Niederschlags. Schalten Sie dann mit den Tasten + und - zwischen der Anzeige des Niederschlags während der letzten Stunde (1H), des letzten Tages (24H), der letzten Woche (WEEK), des letzten Monats (MONTH) und der insgesamt ermittelten Niederschlagsmenge um (TOTAL).

Tippen Sie erneut auf die Anzeige der Niederschlagsmenge und schalten Sie mit den Tasten + und - um zwischen der Anzeige in Millimetern (mm) und in Inch. Tippen Sie erneut auf die Anzeige und stellen Sie dann mit den Tasten + und - eine Niederschlagsmenge ein, bei der ein Alarm ertönen soll. Schalten Sie den Alarm mit der Taste ON/OFF ein oder aus.

Tippen Sie erneut auf die Anzeige. Nun wird die bisher höchste Niederschlagsmenge angezeigt. Halten Sie die Anzeige drei Sekunden lange gedrückt, um diesen Wert zu löschen und die Messung erneut zu beginnen.

Halten Sie die Anzeige erneut drei Sekunden lang gedrückt, um auch die anderen Höchstwerte (Niederschlag pro Tag, Niederschlag pro Woche, Niederschlag pro Stunde...) zu löschen.

### Vorhersage

**Hinweis:** Diese Einstellungen dienen nur zur Verbesserung der Vorhersage.

*Nachdem Sie einmal die Vorhersage angepasst haben, müssen diese Einstellungen nicht wiederholt werden.*

Tippen Sie auf das Symbol der Vorhersage. Stellen Sie die aktuelle Wetterlage mit den Tasten + und - ein. Tippen Sie erneut auf das Symbol und stellen Sie mit den Tasten + und - den Grenzwert des Luftdrucks von 2 bis 4 Hektopascal (hPa) ein (Standard: 2 Hektopascal). Tippen Sie erneut auf das Symbol und stellen Sie den Grenzwert für Sturm mit den Tasten + und - ein. Sie können diesen Grenzwert von 3 – 9 Hektopascal einstellen, der Standardwert beträgt 4 Hektopascal.

### Luftdruck

Tippen Sie auf die Anzeige des Luftdrucks. Wechseln Sie dann mit den Tasten + und - zwischen der Anzeige des relativen und des absoluten Luftdrucks. Tippen Sie erneut auf die Anzeige und wählen Sie

mit den Tasten + und – zwischen der Anzeige in Hektopascal (hPa), Zoll Quecksilber (inHg) oder Millimeter Quecksilber (mmHg).

Tippen Sie erneut auf die Anzeige und stellen Sie mit den Tasten + und – den relativen Luftdruck genau ein. Am besten verwenden Sie hier einen möglichst aktuellen Wert der nächstgelegenen Wetterstation (Dieser Schritt entfällt, wenn der absolute Luftdruck zur Anzeige ausgewählt wurde.)

Tippen Sie erneut auf die Anzeige und wählen Sie mit den Tasten + und – einen Luftdruck aus, bei dessen Überschreitung ein Alarm ertönen soll. Schalten Sie den Alarm mit der Taste ON/OFF ein oder aus.

Tippen Sie erneut auf die Anzeige und wählen Sie mit den Tasten + und – einen Luftdruck aus, bei dessen Unterschreitung ein Alarm ertönen soll. Schalten Sie den Alarm mit der Taste ON/OFF ein oder aus.

Tippen Sie nun wieder auf die Anzeige, um den bisher höchsten Luftdruck angezeigt zu bekommen. Tippen Sie erneut für den bisher niedrigsten Luftdruck. Beide Werte können Sie löschen, wenn Sie die jeweilige Anzeige drei Sekunden lang gedrückt halten.

Die Messung beginnt damit von vorn.

Tippen Sie auf die grafische Darstellung des Luftdrucks. Wählen Sie dann mit den Tasten + und – die Darstellung der letzten 12 oder der letzten 24 Stunden.

### Zeit- und Datumsanzeige

Tippen Sie auf die Zeitanzeige. Stellen Sie mit den Tasten + und – den Kontrast des Display ein und tippen Sie dann wieder auf die Anzeige. Wählen Sie dann mit den Tasten + und – die Abweichung von der Greenwich-Standardzeit. Für Deutschland beträgt diese +1. Tippen Sie erneut auf die Anzeige und wählen Sie mit den Tasten + und – zwischen der Anzeige im 12-Stunden Format und der Anzeige im 24-Stunden Format.

Tippen Sie erneut auf die Anzeige und stellen Sie mit den Tasten + und – die Stunden ein. Verfahren Sie ebenso für die Minuten.

Tippen Sie auf die Datumsanzeige. Wählen Sie mit den Tasten + und – zwischen der Anzeige der Alarmzeit, dem Datum und der Woche.

Tippen Sie erneut auf die Datumsanzeige und stellen Sie mit den Tasten + und – das Jahr ein. Verfahren Sie ebenso für den Monat und den Tag. Stellen Sie im Anschluss auf dieselbe Weise Stunde und Minute einer Weckzeit ein. Mit der Taste ON/OFF schalten Sie den Alarm dann ein oder aus.

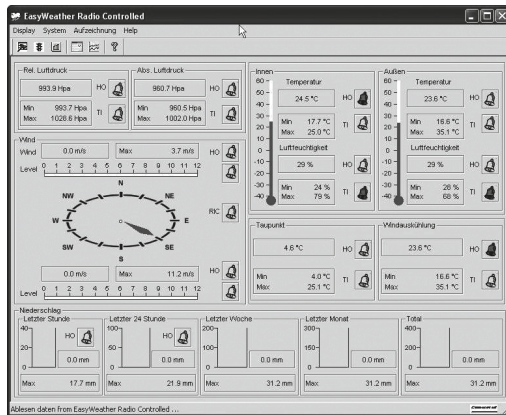
### Speicher

Tippen Sie auf das Speichersymbol (MEMORY). Wechseln Sie dann mit der Taste – zu früheren Aufzeichnungen. Tippen Sie erneut auf das Speicher-

symbol, um die Aufzeichnungen zu löschen. Das Speichersymbol beginnt zu blinken und neben dem Symbol steht CLEAR. Halten Sie das Symbol drei Sekunden lang gedrückt, um die Aufzeichnungen zu löschen.

## Software

Legen Sie die mitgelieferte CD-Rom ein und öffnen Sie die Datei SETUP.exe. Folgen Sie den Anweisungen der Installationsroutine.



Öffnen Sie anschließend das Programm unter Programme -> Easy Weather -> Easy Weather.

Schließen Sie dann das Display über das mitgelieferte USB-Kabel an Ihren Computer an. Warten Sie bis die neue Hardware automatisch erkannt wurde und verwendet werden kann.

Das Programm übernimmt automatisch die aktuellen Daten der Wetterstation.

## Display

Unter diesem Menüpunkt können Sie die Symbolleisten entfernen und die Sprache umstellen. Mit dem Punkt „Ausgang“ verlassen Sie das Programm.

## System

Unter dem Menüpunkt „Installation“ können Sie die Einstellungen der Wetterstation ändern. Stellen Sie die gewünschten Werte ein und setzen Sie einen Haken, wenn Sie einen Alarm einstellen möchten.

Unter dem Menüpunkt „Alarm“ können Sie eine Weckzeit angeben und erneut die Alarmfunktionen anpassen. Unter dem Menüpunkt „Reichweite“ sehen Sie eine Liste aller Minimal- und Maximalwerte.

## Aufzeichnung

Unter dem Menüpunkt „Historie“ erhalten Sie eine Tabelle der Speicherwerte. Über die Taste „Export“ kann diese Tabelle als .TXT-Datei exportiert und

gespeichert werden.

Unter dem Menüpunkt „Diagramm“ erhalten Sie ein Diagramm aller Werte. Über die Taste „Export“ kann dieses Diagramm als .JPEG-Datei exportiert und gespeichert werden.

### Help

Lassen Sie sich hier die Version des Programms anzeigen.

### Anhang: Windgeschwindigkeit

Beaufort	Km/h	Mph	Knoten
1	0	0 -< 1,2	0 -< 1
2	1 – 5	1,2 -< 4,6	1 -< 4
3	6 – 11	4,6 -< 8,1	4 -< 7
4	12 – 19	8,1 -< 12,7	7 -< 11
5	20 – 28	12,7 -< 18,4	11 -< 16
6	29 – 38	18,4 -< 25,3	16 -< 22
7	39 – 49	25,3 -< 32,2	22 -< 28
8	50 – 61	32,2 -< 39,1	28 -< 34
9	62 – 74	39,1 -< 47,2	34 -< 41
10	75 – 88	47,2 -< 55,2	41 -< 48
11	89 – 102	55,2 -< 64,4	48 -< 56
12	103 – 117	64,4 -< 73,6	56 -< 64
13	>118	>73,6	>64

### Anhang: Luftdruck

Es wird zwischen relativem und absolutem Luftdruck unterschieden. Der absolute Luftdruck entspricht dem an Ort und Stelle gemessenen Luftdruck. Der relative Luftdruck ergibt sich aus dem absoluten Luftdruck und wird auf die Höhe des Meeresspiegels aufgerechnet. In der Meteorologie wird meist der relative Luftdruck verwendet, da sonst der Luftdruck zu sehr mit der Höhe über dem Meeresspiegel zusammenhängt und so eher die Bodenformation wiedergibt.

### Hinweise zu Funkprodukten

- Mindestabstand vom Sender zu Personen mit Herzschrittmachern mindestens 24 cm.
- Keinesfalls in der Nähe medizinischer Geräte verwenden.
- Signal wird nicht verschlüsselt übertragen.

### Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung

Verwenden Sie in diesem Produkt nach Möglichkeit keine Akkus, sondern alkaline Batterien, da Akkus unter Umständen nicht die nötige Spannung aufweisen.

Batterien gehören **NICHT** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.

Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

- Batterien gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Batterien, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Batterien zu öffnen und werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Normale Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Achtung Explosionsgefahr!
- Verwenden Sie immer Batterien desselben Typs zusammen und ersetzen Sie immer alle Batterien im Gerät zur selben Zeit!
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

### Sicherheitshinweise & Gewährleistung

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit den Funktionen dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig.
- Führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

**ACHTUNG**

Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung entstehen, erlischt gegebenenfalls der Garantieanspruch an den Hersteller.

Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen.  
Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

**Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt Pearl Agency, dass sich das Produkt PX-1117 (WH1080) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

**Pearl Agency**  
Pearl-Str. 1-3  
79426 Buggingen  
Deutschland  
20. März 2008

*Kutschera, A.*

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de](http://www.pearl.de).

© 03/08 - SH//HS//AH



**Chère cliente, Cher client,**

Nous vous remercions pour l'achat de cette station météo. Faites vos propres prévisions météo sur place. Vous obtenez ainsi plus de fiabilité que les bulletins nationaux car vos mesures sont faites en direct.

Afin d'utiliser au mieux votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

**Contenu**

Ecran

2 Tiges métal

Capteur de pluie

Capteur direction du vent

Capteur vitesse du vent

Support des capteurs de vent

2 manchettes support

2 colliers

Vis

Câble USB

Logiciel



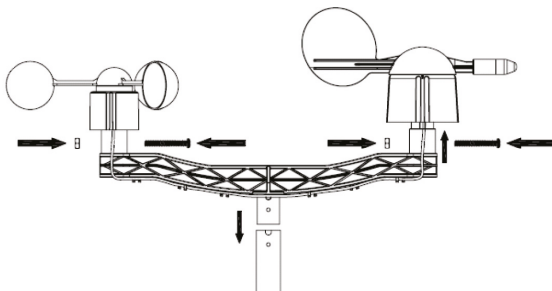
## Montage

**Astuce:** Commencez par monter les composants de la station météo à un endroit facile d'accès à proximité du futur emplacement de montage.

Placez tous les composants et testez si ils fonctionnent. Vous pouvez ainsi effectuer facilement les modifications, si nécessaire.

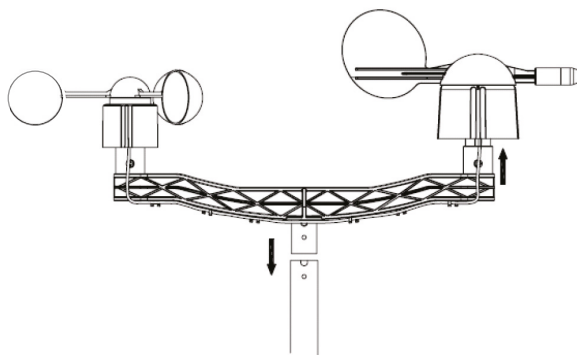
Placez d'abord les capteurs de direction et de vitesse du vent sur le support correspondant. Veillez à laisser les pas de vis accessibles. Fixez ensuite les deux capteurs avec vis et écrous (voir image 1). Faites passer les câbles dans les emplacements sous le support.

Image 1



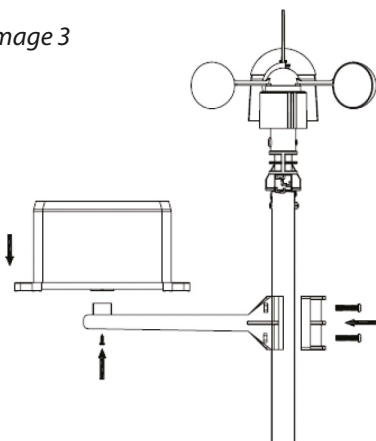
Joignez les deux tiges en métal. Enfoncez le support sur la tige de sorte que les rainures soient placées sur les échancrures. Fixez les deux éléments avec une vis longue et un écrou (pas-de-vis inférieur) et une vis courte (pas-de-vis supérieur).

Image 2



Desserrez les vis d'une manchette et enfoncez-la sur la tige. Veillez à ce que la rainure de la manchette de support pointe vers le haut. Resserrez les vis. Placez ensuite le collecteur de pluie sur ce sabot. Fixez-le avec une vis courte.

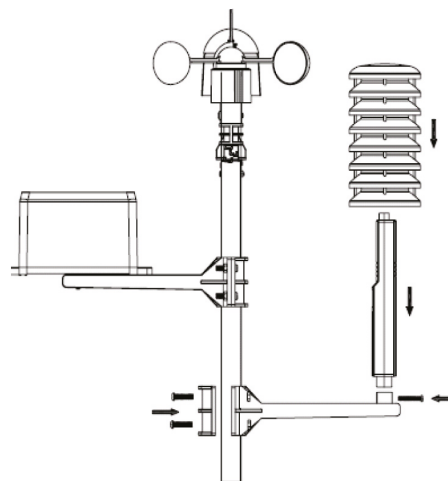
Image 3



Desserrez les vis de la deuxième manchette et enfoncez-la sous la première. Veillez là aussi à ce que la rainure de la manchette de support pointe vers le haut. Resserrez les vis

Ouvrez maintenant le logement piles du récepteur de la télécommande. Insérez deux piles de type „AA“. Respectez la polarité inscrite dans le socle du logement piles. Refermez le logement piles. Enfoncez le capteur dans la protection antipluie. Fixez ensuite le capteur sur la deuxième manchette. Vissez le capteur avec une vis courte.

Image 4



Connectez maintenant les câbles. Le câble du capteur de vitesse du vent doit être relié au port du capteur de direction du vent. Le câble du capteur de direction du vent se branche ensuite sur le port nommé WIND du récepteur de la télécommande. Branchez ensuite le câble du collecteur de pluie sur le port du récepteur nommé RAIN.

Ouvrez le logement pile derrière l'écran. Insérez trois piles de type „AA“. Respectez la polarité inscrite dans le socle du logement piles. Refermez le logement piles. L'écran s'allume et bip. Les mesures apparaissent ensuite.

Fixez ensuite la station météo à un mât avec les deux colliers fournis. Respectez la direction selon les points cardinaux (utilisez une boussole et les données à l'écran de la station).

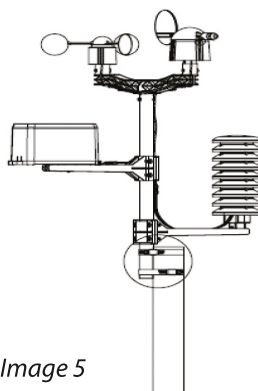
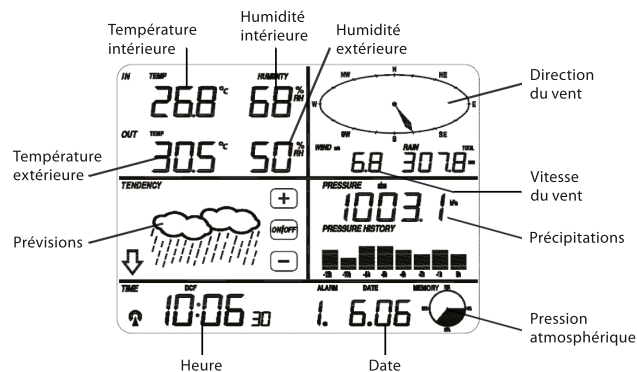


Image 5

## Réglages

Les réglages de la station météo peuvent être modifiés par simple pression du doigt sur l'écran. Touchez légèrement la zone à configurer. L'écran confirme chaque pression avec un bip de confirmation.



## Température intérieure

Appuyez sur l'affichage de la température intérieure. Il se met à clignoter. Utilisez les touches + et – pour basculer l'unité de mesure entre degrés Celsius et degrés Fahrenheit.

Appuyez à nouveau sur l'affichage de la température intérieure. D'autres valeurs s'affichent et HI AL clignote

à l'écran. Ceci est le seuil d'alerte de surchauffe. Choisissez cette température avec les touches + et -. Utilisez la touche ON/OFF pour activer ou désactiver l'alarme. L'alarme est activée quand le symbole d'alarme apparaît à l'écran.

Appuyez à nouveau sur l'affichage de la température intérieure. LO AL clignote à l'écran. Vous pouvez définir une température palier d'alerte en cas de température intérieure trop basse. Choisissez cette température avec les touches + et -. Utilisez la touche ON/OFF pour activer ou désactiver l'alarme. Appuyez à nouveau sur l'affichage de la température intérieure. MAX clignote à l'écran et indique la température maximale mesurée.

Appuyez à nouveau sur l'affichage de la température intérieure. MIN clignote à l'écran et indique la température minimale mesurée. Restez appuyé sur un de ces deux affichages pendant plus de trois secondes pour supprimer les températures maximales et minimales enregistrées.

### **Température extérieure**

Appuyez sur l'affichage de la température extérieure. L'affichage se met à clignoter. Utilisez alors les touches + et - pour basculer entre les unités de mesure degrés Celsius et degrés Fahrenheit.

Appuyez à nouveau sur l'affichage de la température extérieure. D'autres valeurs s'affichent et HI AL clignote à l'écran. Ceci est le seuil d'alerte canicule. Choisissez cette température avec les touches + et -. Utilisez la touche ON/OFF pour activer ou désactiver l'alarme. L'alarme est activée quand le symbole d'alarme apparaît à l'écran.

Appuyez à nouveau sur l'affichage de la température intérieure. LO AL clignote à l'écran. Vous pouvez définir une température palier d'alerte en cas de grand froid. Choisissez cette température avec les touches + et -. Utilisez la touche ON/OFF pour activer ou désactiver l'alarme.

Appuyez à nouveau sur l'affichage de la température intérieure. MAX clignote à l'écran et indique la température maximale mesurée.

Appuyez à nouveau sur l'affichage de la température intérieure. MIN clignote à l'écran et indique la température minimale mesurée. Restez appuyé sur un de ces deux affichages pendant plus de trois secondes pour supprimer les températures maximales et minimales enregistrées.

### Humidité intérieure

Appuyez sur l'affichage de l'humidité intérieure. L'affichage se met à clignoter et HI AL s'affiche à l'écran. Utilisez les touches + et – pour saisir le seuil d'alerte d'humidité forte et activez ou désactivez l'alarme avec la touche ON/OFF.

Appuyez à nouveau sur l'affichage de l'humidité intérieure. LO AL clignote à l'écran et vous pouvez régler le palier d'humidité sous lequel l'alarme s'activera. Utilisez les touches + et – et activez ou désactivez l'alarme avec la touche ON/OFF. Appuyez à nouveau sur l'affichage de l'humidité intérieure. L'appareil affiche l'humidité maximale mesurée. Appuyez à nouveau pour voir l'humidité minimale mesurée. Restez appuyé sur un de ces deux affichages pendant plus de trois secondes pour supprimer les humidités maximales et minimales enregistrées.

### Humidité extérieure

Appuyez sur l'affichage de l'humidité extérieure. L'affichage se met à clignoter et HI AL s'affiche à l'écran. Utilisez les touches + et – pour saisir le seuil d'alerte d'humidité forte et activez ou désactivez l'alarme avec la touche ON/OFF. Appuyez à nouveau sur l'affichage de l'humidité

extérieure. LO AL clignote à l'écran et vous pouvez régler le palier d'humidité sous lequel l'alarme s'activera. Utilisez les touches + et – et activez ou désactivez l'alarme avec la touche ON/OFF.

Appuyez à nouveau sur l'affichage de l'humidité extérieure. L'appareil affiche l'humidité maximale mesurée. Appuyez à nouveau pour voir l'humidité minimale mesurée. Restez appuyé sur un de ces deux affichages pendant plus de trois secondes pour supprimer les humidités maximales et minimales enregistrées.

### Vitesse du vent

Appuyez sur l'affichage de la vitesse du vent. L'affichage se met à clignoter. Utilisez les touches + et – pour basculer entre les affichages de la vitesse moyenne et maximale du vent.

Appuyez à nouveau sur l'affichage. Utilisez les touches + et – pour basculer entre les unités de mesure kilomètres/heure (km/h), miles/heure (mph), noeuds (kn) et Beaufort (bft).

Appuyez à nouveau sur l'affichage. Utilisez les touches + et – pour définir un palier de vitesse à partir duquel une alarme devra retentir. Activez ou désactivez l'alarme avec la touche ON/OFF. Appuyez à nouveau sur l'affichage. Utilisez les

touches + et – pour définir la direction du vent à laquelle une alarme devra retentir. Activez ou désactivez l'alarme avec la touche ON/OFF. Appuyez à nouveau sur l'affichage de la vitesse du vent. La vitesse maximale mesurée s'affiche alors. Restez appuyé sur cet affichage pendant plus de trois secondes pour supprimer la valeur maximale enregistrée.

### Précipitations

Appuyez sur l'affichage des précipitations. Utilisez les touches + et – pour basculer entre les affichages des précipitations durant la dernière heure (1H), durant le dernier jour (24H), durant la dernière semaine (WEEK), durant le dernier mois (MONTH) et les précipitations totales mesurées (TOTAL).

Appuyez à nouveau sur l'affichage des précipitations et utilisez les touches + et – pour basculer entre les unités de mesure millimètres (mm) et inch.

Appuyez à nouveau sur l'affichage des précipitations et utilisez les touches + et – pour régler une quantité de précipitations à partir de laquelle une alarme devra retentir. Activez ou désactivez l'alarme avec la touche ON/OFF.

Appuyez à nouveau sur l'affichage des précipitations. L'écran affiche la quantité maximale de précipitations mesurée. Restez appuyé sur cet affichage pendant plus

de trois secondes pour supprimer la valeur maximale enregistrée. Restez encore trois secondes pour supprimer aussi toutes les autres valeurs maximales (précipitations par jour, par semaine, par heure...).

### Prévisions

**Note:** Ces réglages permettent d'améliorer les prévisions. Une fois que vous avez affiné les prévisions, il n'est plus nécessaire de reprendre ces réglages.

Appuyez sur le symbole des prévisions. Saisissez la situation météo actuelle avec les touches + et –. Appuyez à nouveau sur le symbole et réglez la pression avec les touches + et – de 2 à 4 hectopascal (hPa) (Standard: 2 hectopascal).

Appuyez à nouveau sur le symbole et réglez la pression seuil de tempête avec les touches + et –. Vous pouvez définir cette valeur entre 3 et 9 hectopascal, la valeur standard étant 4 hectopascal.

### Pression atmosphérique

Appuyez sur l'affichage de la pression atmosphérique. Utilisez ensuite les touches + et – pour basculer entre l'affichage de la pression relative et absolue. Appuyez à nouveau sur l'affichage et utilisez les touches + et – pour modifier l'unité de mesure entre

Hectopascal (hPa), pouce de mercure (inHg) et millimètres de mercure (mmHg). Appuyez à nouveau sur l'affichage et utilisez les touches + et – pour régler avec précision la pression relative. Le mieux dans ce cas est d'utiliser une valeur des plus récente en provenance de la station météo la plus proche (cette étape est annulée si vous sélectionnez l'affichage de la pression absolue). Appuyez à nouveau sur l'affichage et sélectionnez avec les touches + et – le seuil de pression au-delà duquel une alarme retentira. Activez ou désactivez l'alarme avec la touche ON/OFF. Appuyez à nouveau sur l'affichage et sélectionnez avec les touches + et – le palier de pression en-dessous duquel une alarme retentira. Activez ou désactivez l'alarme avec la touche ON/OFF. Appuyez à nouveau sur l'affichage pour afficher la pression maximale mesurée. Appuyez à nouveau pour afficher la pression minimale. Les deux valeurs peuvent être supprimées en appuyant trois secondes sur un des affichages. Appuyez sur la représentation graphique de la pression atmosphérique. Utilisez ensuite les touches + et – pour choisir entre l'affichage des 12 ou 24 dernières heures.

### **Affichage date et heure**

Appuyez sur l'affichage de l'heure. Utilisez les touches + et – pour régler le contraste puis touchez sur l'écran. Utilisez ensuite les touches + et – pour choisir votre décalage par rapport au méridien de Greenwich. Pour la France, le décalage est de +1. Appuyez à nouveau sur l'affichage et utilisez les touches + et – pour basculer entre les affichages au format 12 et 24 heures. Appuyez à nouveau sur l'affichage et utilisez les touches + et – pour régler l'heure. Faites de même pour les minutes. Appuyez sur l'affichage de la date. Utilisez les touches + et – pour basculer entre les affichages de l'heure d'alarme, la date et la semaine. Appuyez à nouveau sur l'affichage de la date et réglez l'année avec les touches + et –. Faites de même pour le mois et le jour. Réglez enfin les heures et les minutes d'un réveil en suivant la même procédure. Utilisez la touche ON/OFF pour activer ou désactiver l'alarme.

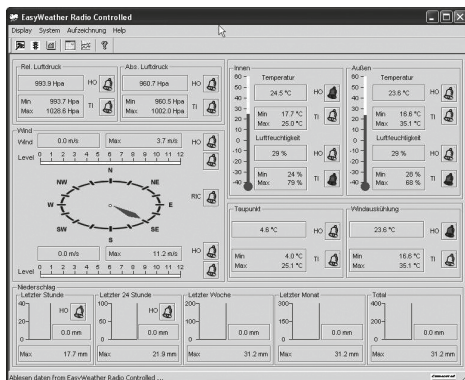
### **Mémoire**

Appuyez sur le symbole de la mémoire (MEMORY). Utilisez la touche – pour afficher des enregistrements précédents. Appuyez à nouveau sur le symbole de la mémoire pour supprimer les enregistrements. Le symbole de la mémoire commence à clignoter et

CLEAR s'affiche juste à côté. Restez appuyé environ trois secondes sur le symbole pour supprimer les enregistrements.

## Logiciel

Insérez le CD-Rom fourni dans votre lecteur et ouvrez le fichier SETUP.exe. Suivez les instructions de l'assistant d'installation. Ouvrez ensuite le programme via Démarrer -> Programme -> Easy Weather -> Easy Weather.



Connectez ensuite l'écran de la station à un port USB libre de votre ordinateur via le câble USB fourni. Le matériel est automatiquement reconnu mais

attendez quelques secondes jusqu'à obtenir un message indiquant que le nouveau matériel est prêt à utilisation. Le programme récupère automatiquement les nouvelles données depuis la station météo.

## Display

Ce menu vous permet de cacher les symboles et de modifier la langue. Utilisez „Exit“ pour quitter le programme.

## System

Le menu „Installation“ permet de modifier les réglages de la station météo. Réglez la valeur voulue et cochez la case si vous voulez configurer une alarme. Le menu „Alarm“ permet de configurer une heure de réveil et d'adapter les fonctions de l'alarme. Le menu „Scope“ affiche les valeurs minimales et maximales.

## Graph

Le menu „History“ permet d'afficher un tableau des valeurs enregistrées. Le bouton „Export“ permet d'enregistrer ce tableau au format .TXT. Le menu „Graph“ permet d'afficher un diagramme de toutes les valeurs. La touche „Export“ permet d'exporter ce diagramme en fichier .JPEG.

## Help

Affiche la version du programme.

### Annexe: Vitesse du vent

Beaufort	Km/h	Mph	Noeuds
1	0	0 -< 1,2	0 -< 1
2	1 - 5	1,2 -< 4,6	1 -< 4
3	6 - 11	4,6 -< 8,1	4 -< 7
4	12 - 19	8,1 -< 12,7	7 -< 11
5	20 - 28	12,7 -< 18,4	11 -< 16
6	29 - 38	18,4 -< 25,3	16 -< 22
7	39 - 49	25,3 -< 32,2	22 -< 28
8	50 - 61	32,2 -< 39,1	28 -< 34
9	62 - 74	39,1 -< 47,2	34 -< 41
10	75 - 88	47,2 -< 55,2	41 -< 48
11	89 - 102	55,2 -< 64,4	48 -< 56
12	103 - 117	64,4 -< 73,6	56 -< 64
13	>118	>73,6	>64

### Annexe: Pression atmosphérique

On distingue pression atmosphérique relative et absolue. La pression atmosphérique absolue est la pression locale à l'heure et à l'endroit de la mesure. La pression relative est une valeur calculée au niveau de la mer à partir de la pression atmosphérique absolue locale et peut donc être prise comme référence pour les conditions atmosphériques et l'évolution du temps dans tout le pays. C'est pourquoi la pression relative est aussi la valeur indiquée par les différentes stations de radio et de télévision durant leurs bulletins météo quotidiens.

## Déclaration de conformité

La société Pearl Agency déclare ce produit PX-1117 (WH1080) conforme à la directive 1999/5/EG du Parlement Européen concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication.

### Pearl Agency

Pearl-Str. 1-3  
79426 Buggingen  
Allemagne  
20.03.2008

*Michael H.*

© 03/08



### **Consignes de sécurité**

- Ce mode d'emploi vous permet de vous servir correctement du produit. Gardez-le précieusement afin de pouvoir le consulter à tout moment.
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Ne le modifiez pas. Risque de blessure !
- Faites attention lorsque vous manipulez votre produit. Une chute ou un coup peuvent l'abîmer.
- Ne l'exposez pas à l'humidité ni à la chaleur. Ne pas recouvrir.
- Ne le plongez pas dans l'eau.
- Maintenez hors de portée des enfants. Ce produit n'est pas un jouet.

### **ATTENTION**

N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation. Nous ne sommes pas responsables des conséquences inhérentes à un dommage. Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques sans notification préalable pouvant ainsi entraîner des divergences dans ce manuel.

### **Conseils importants sur les piles et leur recyclage**

Autant que faire se peut, utilisez l'appareil avec des piles alcalines plutôt que des accus qui délivrent parfois une tension trop faible. Les piles ne doivent PAS être jetées dans la poubelle classique. Chaque consommateur est aujourd'hui obligé de jeter les piles utilisées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet. Vous pouvez laisser vos piles dans les déchetteries municipales et dans les lieux où elles sont vendues.

